

INHALT

Seite

VORWORT	5
E PAAR PÄLZISCHE LIMERICKS	6
E PAAR FAWLE	11
DE FINK UNN DE FROSCHE	11
DE WOLF UNN DE HAMMEL	12
DE FLEISSISCHE UNN DE FAULE BIBER	14
DE FUCHS UNN DE GRABB (WALLSEMER VERSION)	16
DE FUCHS UNN DE GRABB (ODDERSTÄDTER VERSION)	19
MÄÄRSCHER	21
DE FROSKKÄÄNISCH	21
S ROTKÄBBSCHEN UNN DE BEESE WOLF	23
SCHDERNTHALER	26
E BISSEL HEINRICH HOFFMANN	28
DIE GSCHISCHT VUMM WORSCHTSUPPMAX	28
DIE GSCHISCHT VUMM ZABELPHILPP	29
E BISSEL WILHELM BUSCH	31
DE SCHBRENGSCHDOFFAASCHLAG	
UFF DE LEHRER LÄMBEL	31
E PAAR SCHLAUE SCHBRISCH – AAH VUMM WILHELM BUSCH	34
E PAAR ÄRGERNISSE (WU NET SE SEI BRAISCHDEN)	36
ENGLEITSCH / DENGLISCH	36
GEIL!!!	40
(MODERNI) KUNSCHT	41
KUNSCHT AM BAU	41
ARMER BÄCKER ODDER DESS ISCH KUNSCHT	43

ISCH BIN DE ALLERÄRMSCHT	47
ISCH WAR UNN BIN SO SCHDOLZ UFF MISCH	48
GEREIMDE UUGEREIMTHEIDE	51
E GLÄNNES PÄLZER QUIZ	54
UN JETZT NOCH E BISSEL WAS FER ZUM LERNE	57
EN PÄLZISCHKURS	57
DE KORZURLAUB	60
E PAAR LIEDLE	71
PÄLZER HYMNE	71
WEI AUS DE PALZ	73
VOLL IM TREND	75
PÄLZISCHE WEI	77
„MARMOR , STEIN UND EISEN BRICHT“ UFF PÄLZISCH	79
„MARMOR , STEIN UND EISEN BRICHT“ ALS PÄLZISCHER RAP	81
PÄLZISCHES SCHLUSSLIED	82
APPENDIX	83
DIE WALLSEMER HAMMELTRAGÖDIE	84
TU, FELIX OTTERSTADT, NUBE! (DU, GLÜCKLICHES OTTERSTADT, HEIRATE!)	91
LÖSUNGEN	93

E PAAR PÄLZISCHE LIMERICKS

Im Lokal „Zu de helzerne Brick“
find en Gascht in seim Gulasch e Mick.
„Zeig se bloß net de Leit!“
seggt er sich, „dess schiert Neid!
S hot net jeder wie du so e Glick!“

Worterklärungen:

Mick – Mücke; de Leit – den Leuten

An Sankt Valentin hot de Herr Kiep
sei Elisabeth jed' Johr so lieb!
Sie griggt dann en große
Schdrauß bludrode Rose –
De negscht Dag griggtse se wedder
ehr Hieb.

Worterklärungen:

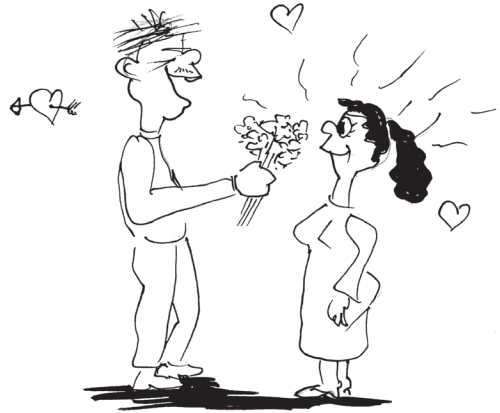
*jed' Johr – jedes Jahr; de Daag druff – am darauffolgenden Tag;
griggt se wedder ehr Hieb – bekommt sie wieder Hiebe*

E Tourischdin aus Mannem am Rhei
isch im Meer kollidiert middem Hai,
unn zwar middem weiße! –
Jetzt simma ganz leise
unn beeden de Psalm 103!

Worterklärungen:

Mannem – Mannheim; middem – mit einem; simma – sind wir; beeden – beten

E Mudder hot gsaat ganz naiv:
„Mein Bu isch doch net aggressiv!
Der Bu hot kä Drotzphas,
der Bu isch kä Rotznas,
der Bu isch bloß hibberakdiv!“



Die Fraa vunnem em Metzger aus Rhodt
isch fraulisch doddaal aus em Lot,
e schlimmi Emanze!
Jetzt gehder uffs Ganze
unn schmeert sich halt selwer sei Brot.

Wörterklärungen:

vunnem – von einem; doddaal – total; gehder – geht er

Die Ex vunn meim Freund Axel Frisch
sitzt newermer manschmol am Disch.
Die Fraa hot Broblääme,
ganz uuaagenähme
mim Darm – unn verdäschdischt wäär isch!

Wörterklärungen:

newermer – neben mir; mim – mit dem; wäär – werde

„Isch bin noch mit seschzisch schää gnaggisch.
Do guck, Karl unn mool misch mol naggisch!“
Do hot de Karl gsaat:
„Du schbinnscht doch wohl grad!
Du ziegscht disch jetzt aa – unn zwar zaggisch!“

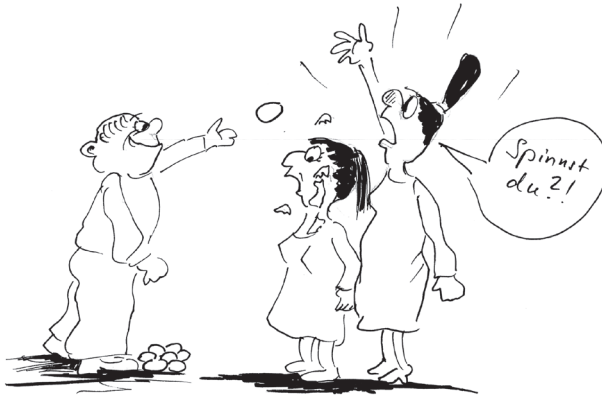
Wörterklärungen:

mool misch – male mich; mol – mal; naggisch – nackt; zaggisch – sofort

E schreckhaftes Mädél aus Meiße
hot immer bloß Slips aa aus Eise.
Die Glää isch net dämlisch –
So kannse jetzt nämlisch
vunn unne nix stesche unn beiße.

Wörterklärungen:

*Meiße – Meissen; hot aa – hat an, trägt; die Glää – die Kleine;
vun unne – von unten*



Do schmeißt doch so'n Simbel aus Speyer
mit faule Tomade unn Eier
uff äldere Dame
(Isch nenn jetzt kä Name) –
Warummer dess macht wääß de Geier.

Worterkklärungen:

Simbel – Idiot; warummer – warum er; wääß – weiß

Die Dochder vumm Käärscherat Klemm
isch schwanger unn wääß net vunn wemm.
Vumm Hans? Dess deet basse.
Vumm Franz? Dess wär glasse!
Vumm Erwin? – Nää, bloß net vunn demm!

Worterkklärungen:

Käärscherat – Kirchenrat; wääß – weiß; deet basse – würde passen

De Emma ehrn Freund, de Karl Eckel,
hot eigentlich kä Angscht vor Veggel,
net vor Grabbe, net vor Reiher,
net vor Atzle, net vor Geier:
bloß vorm Schdork hodder Angscht als, der Seggel.

Worterkklärungen:

*kä Angscht vor Veggel – keine Angst vor Vögeln; Grabbe – Raben; Atzle – Elstern;
Seggel – Schlawiner*

E Wittfraa aus Mannem am Rhei
hot gsaat: „Vielen Dank, lieber Hai!
Seit du misch vollgsoffe
im Meer hoscht gedroffe,
mein Freund, bin isch krampfooderfrei.“

Worterklärungen:

*Wittfraa – Witwe; Mannem – Mannheim; vollgsoffe – betrunken;
krampfooderfrei – krampfaderfrei*



Nooch Boggenem kummen jed' Johr als
Poede unn draaren was vor als.
Uff die määnschde Gedischde
kanntscht zwar als verzischde:
unn drotzdem – zwee, drei sinn ganz gloor als.

Worterklärungen:

Boggenem – Bockenheim; gloor – prima

En Mannemer Pienzer hoch drei
hot gsaat: „Isch veracht Pälzer Wei!
Isch drink lieber Chianti
unn Asti Spumanti.“
Der schbinnt doch! Dess kann doch net sei!!

Worterklärungen:

en Mannemer – ein Mannheimer; Pienzer – hier: Nörgler

E jung Mädél aus Konz an de Saar
hot e Botschaft ins Netz gschdellt, unn zwar:
„Hock grad uffem Klo“
„Wie cool! Weider so!!“
kummt aah bromt schunn de erscht Kommendar.

Worterklärungen:

uffem – auf dem

Wörterklärungen

hän se heit – haben sie heute, hat man heute; hegschtperseenlich – höchstpersönlich; ebes – etwas; hie – hin; änder mäh – eher mehr; Schdää – Stein; hodde Leit – hat den Leuten; hodder gsaat – hat er gesagt; Schbrisch – Sprüche; Riesedrumm – Riesending; Drohtsääl – Drahtseil

ARMER BÄCKER ODDER DESS ISCH KUNSCHT

Wann im Friehling Wald unn Wisse
wedder grie sinn, wunnerschää,
unn mit bunde Blummekisse
iwwerseet sinn, Jesses nää,
dann saust mit Babbier unn Bänsel,
Farwe unn zwää Schdaffeieie
unn seim Schdiehlsche unn seim Ränzel
mid dem Friehschdick drin ins Freie
Willi Wirklich, Johrgang 30.
Er moolt Blumme, Schoofe, Senner.
Er moolt ehrlich, er moolt fleißisch –
Awwer'n Kinschtler ischer känner.

Jeder wääß, dass Kunscht e Sach isch,
wu ma bloß mit v i e l Vershdand,
unn dann bloß wamma vum Fach isch
aah versteht in unserm Land.

Nemmema doch grad mol ewe
als Beweis em Klemens Klecker
sei beriehmtes *Innelewe*
vun nem uugeliebde Bäcker.
Er soll selwer kommandiere
was er unner Kunscht verschdeht.
Lossenen misch grad ziddiere:

„Kunst ist was nach innen geht:
zeitlich, räumlich, endophysisch,
enteritisch, subkutan,
ana-kata-dialytisch,
psychologisch-diaphan.“

Unn do hämma jetzt dess große
Bänseldrama Nummer 3,
dess perfeggde, maagellose
Kunschtwerk aus de Molerei:
Ebbes wie e Well, wu ziddert,
verlaaft unne quer durschs Bild,
unn e Herz, doddaal verschbliddert,
wu die Leinwandmidd ausfyllt,

schließt e Brot, dess isch
ganz wischdisch,

schää konzendrisch

in sisch ei.

Isch ziddier

de Detlev Dischdisch,

Chef vum Kinschtlerbund

Gut Blei:

„Irgend ääm sei Innelewe,

känner wääß

dursch was bedingt,

wu mit Grache

unn mit Bewe

aus de Halderunge schbringt,

e kombleddi Seelekolik,

e ganz schlimmi Hellefahrt,

mit viel gräfdische Simbolik

wäärd uns do geoffebart.

Korz: mit Bänselschdrisch, ganz kiehne,

wäärd d e s meddaphorisiert



unn mit Kraft unn mit Rouddine
schää in Farwe dransponiert
was dief drin in so'm Kondidder
odder Bägger vor sisch geht
wanna bletzlich vor de Schblidder
vunn seim Ehelewe steht.“

Wieso „Bägger“, froogt jetzt jeder,
wieso Bägger eigentlich?
Wäärd die Menschheit immer bleeder?
Schbrischt dess Brot net glar fer sisch,
dess ganz uuscheinbare gläane
werkzendrierde Vollkornbrot??!! –
Vunn Bedeidung, deet isch määne,
isch aah die Farb Dunggelerot.
Aah die Blitz unn's Dunnergrolle
unn der schwarze Hinnergrund
deiden uff en uuheilvolle
grangge seelische Befund.
Unn dess wilde Wellebewe,
wu schdeil in de Abgrund drimmt,
deit aah uff e Seelelewe,
wu kä Enn, kä gudes, nimmt.

Gehn ma inderbräddadorisch
jetzt dem Kunschtwerk so brofund,
kaddegorisch-meddaphorisch
glei noch schdärger uff de Grund.
Wer isch nämlisch jetzt der Bägger,
wu dess durschmacht, froog isch misch.
Isses net de Klemens Klecker
selwer unn sei grangges Isch?
Unn geht's uns net aah wie'm Klecker
wamma ehrlich zu uns sin?
Unn schdeckt net aah so en Bägger

in fascht jedem vunn uns drin?
Seller Bägger in uns drin isch
unser Isch im bralle Schmerz,
unn verreißt ganz langsam, finn isch,
unser armes grangges Herz.
Doch grad dess wass uns jetzt peinischt,
unn uns innerlich verzehrt,
isch aah dess was uns dann reinischt:
was Katharsis uns beschert.

Doch dess isch noch längscht net alles
was do drin schdickt in dem Werg.
S isch e Sandkorn allenfalles
vunnem riesegroße Berg.
Kunscht, dess leischt em Dimmschde ei,
die muss in de heidisch Zeit
dief unn hinnergrindisch sei –
was fer riesisch gscheide Leit !

Was isch en Rembrandt geje'n Klecker?
Doch garnix, wamma ehrlich sin!
Im *Innelewe vunnem Bägger*
do schdeggen ganze Welde drin.
Beim Rembrandt suchscht
denooch umsunscht!
Dess, was der macht,
isch aah kä Kunscht!
Dem Mann sei Bilder sin bloß schää.
Schää langt heit awwer nimmi ! Nää!!
Die Kunscht, wu heit de Fachleit gfallt,
sin „Kleckereie“ mit Gehalt.

Worterklärungen :

Bänsel – Pinsel; ischer känner – isr er keiner; nemmema – nehmen wir; lossenen – lassen Sie; hämma – haben wir; ääm – einem, jemandem; wääd – wird; kä gudes – kein gutes; ischen – ist denn; seller – dieser, jener; vunnem – von einem; leischt ei – leuchtet ein

DIE WALLSEMER HAMMELTRAGÖDIE

ERSTER TEIL

In Wallse war mol e Hammelherd,
die greescht un schännscht uff dääre Erd.
De Bsitzer war vunn Mannem driwwe.
Sei Hämmel waarn in Wallse hiwwe.

Der Schäfer vunn dääre Hammelherd,
der Simbel, war sei Geld net wert,
genauso wennisch, dess seggt jeder,
genauso wennisch wie sein Keeder.

De Leithammel fiehrt in Seeleruh
die Viescher uff die Rheiplatt zu.
De Rhei hot Eis, dess isch noch dinn.
Schunn lijjense im Wasser drin
unn kämpfen um ehr bissel Lewe.
De Schäfer, der kummt aah grad ewe
unn fuchtelt mit seim Schdock – zu schboot!
Dreihunnert Hämmel – mausedoot!
De Schäferhund, dess arme Vieh,
schdirbt mit aus lauder Simbadie!

ZWOOTER TEIL

Die Hämmel sin uffs Eis geloffe
unn eigebroche unn versoffe.
Die Froog, wu sisch jetzt stellt, isch die:
wie kriggt ma die bloß aus de Brieh?

Die Feierwehr mit siwwe Boode
kummt aagerast unn fischt die dode

Kadaver aus dem kalde Rhei –
E Wasserleisch isch schwer wie Blei.

Was machscht, wann se aus de Brieh sin,
mit soviel Viescher, wu all hie sin?
Verworschtelt weren die tutt zwitt
unn jeder Bürger griggt was mit,

bevor s Flääsch aafangt se schdingge:
Siwwe Kottlett unn en Schingge,
unn zeh Brotwärscht unn zum Koche
in de Supp e Päggel Gnoche,
unn fer jeden noch finf Dose
Schwardemare unn en große
Äämer Worschtsupp unn finf Pund
Innereie fer de Hund.

Unn im Nochbersdorf die Leit
wäärn all grieh unn geel vor Neid.

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, showing a few notes and rests. The middle and bottom staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively, featuring a rhythmic pattern of chords and single notes.

The second system of musical notation also consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, with a section marker '8' at the beginning. Above the staff, the key signature changes from C major to C minor (C⁹⁻³), then to D major (D), then to G major (G⁷), and finally back to C major (C). The middle and bottom staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, with chords and melodic lines corresponding to the key changes.

17 a D⁷ e F E

11 c c¹⁻³

14 D d C^o E⁶⁻⁵

tremolo

più lento

18 e H e

rit.

22 H e H gis gis⁷

26 Es b⁶ As

29 b⁶ C^o

32 Des F⁷ b

rit.